

報告とお知らせ／Announcements

今朝の礼拝では、日本キリスト教団引退五島勝牧師（現在Phoenix Free Methodistでご奉仕）が礼拝メッセージを取り次いで下さいます。師を通して神様がお語りになることに期待して共に主をほめたたえましょう！ Rev. Masaru Goshima, retired minister of Nihon Kirisuto Church now serving at Phoenix Japanese Free Methodist, will deliver the message this morning. Let us prepare with prayerful hearts to listen to God's message.

次週の礼拝では、LAからのゲスト、原田ドン兄(ノースリッジに在る Chinese Christian Alliance Church の長老)がメッセージを取り次いで下さいます。ご家族や知人・友人をお誘い合わせの上、礼拝に出席しましょう。Next Sunday, we will welcome a special guest messenger from LA, Mr. Don Harada. He serves as one of the English Elders at the Chinese Christian Alliance Church in Northridge, CA. Let us invite friends and families.

8月と9月は玄牧師がサバティカルですので、その期間の聖日礼拝のスケジュールは下記のようになっています。続けて私たちの教会の今後の歩み、方向性、そして新しい牧師の為に、主に期待しつつ祈りましょう。Pastor Jin will take sabbatical leave in August and September. Therefore, guest messengers during the next two months are listed as below. Let us continue to pray for the future direction of our church and for a new pastor by putting our hope in the Lord.

聖日礼拝予定/ Sunday worship schedule:

8月/August

28日：原田ドン兄/Mr. Don Harada

9月/September

04日：リリアン篠田宣教師/Missionary Lillian Shinoda

11日：リック中馬師/Rev. Rick Chuman、Communion, Potluck Lunch & B.D.

18日：尾崎一夫師/Rev. Kazuo Ozaki、Board Meeting

25日：尾崎一夫師/Rev. Kazuo Ozaki

次週(8/28)の礼拝と奉仕者／Next Worship Service(8/28) & Workers

司会／Chair：Phil G.

受付／Greeter：Hikari K.

聖書／Scripture：

聖書朗読／Scripture Reading：Ikuko W. & Phil G.

献金／Offering：Junko M. & Hikari K.

SS教師&補助／SS Teacher & Helper：

メッセージメモ／Message Memo



初めての方々へ／If you are visiting:

- ・教会は心からあなたのおいでを歓迎いたします。
- ・「歓迎カード」にお名前、ご住所をどうぞご記入ください。
- ・ Welcome to JCCT. We are very blessed to have you.
- ・ Please fill out a “Welcome Card” at the reception desk

礼拝／Worship Service @ Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

- ★ 日曜礼拝&日曜学校 **11 AM**
Sunday Worship Service (Bilingual) & Sunday school (Japanese)

平日集会／Weekday meetings

- ★ 水曜 祈禱会(日本語) 10:00am
Wednesday Prayer Meeting (Japanese)
- ★ 木曜 隔週 聖書の学び(日本語) 10:00am /Oro Valley Area オロバレー地区
Thursday (twice a month), Bible Study (Japanese)
- ★ 土曜 青年の集い(日本語)
Saturday Young Adult Bible Study & Fellowship (Japanese)

どの集会にも自由にご参加ください！
You are welcome to join any of our meetings

使徒信条/The Apostles' Creed

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたちの主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとで苦しみを受け、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座しておられます。そこからこられて、生きている者と死んでいる者をさばかれます。わたしは聖霊を信じます。きよい共同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠のいのちを信じます。 アーメン

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

礼拝の心得/Preparing your heart to Worship

- ・主日礼拝には、最善の努力を払い、喜びと感謝をもって出席しましょう。これが最高の証しであり祝福です。
- ・礼拝前は私語を避け、黙禱のうちにみ言葉を聴く心構えをしましょう。
- ・祈禱がなされているときは、終わってから着席しましょう。
- ・賛美、祈禱、献金はまごころをこめていたしましょう。
- ・礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを深めましょう。
- ・定刻に出席しましょう。都合で休まなければならないときは、あらかじめ牧師又は、執事に連絡しましょう。
- ・ Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with joy and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- ・ Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- ・ When someone is praying in the service, please wait until it finishes, then take your seat
- ・ Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- ・ After the service, pray for each other and fellowship with one another .
- ・ Attend the service on time. If you will be absent for any reason, notify your pastor or one of the deacons in advance.

Chair of JCCT board of Deacons: Min Yanagihashi

Tel: 520-885-8903 e-mail: meyana@quixnet.net

Mailing Address: P. O. Box 43366 Tucson, AZ 85733-3366

Church Web Site: www.jcctucson.org

本教会は、OMS北米ホーリネス教団のツーソン日本人教会であり、モルモン教、統一協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.



Japanese Christian Community of Tucson

～ 今年の御言葉・2011 Theme Verse

わたしは全能の神である。
あなたはわたしの前を歩み、
全き者であれ 創世記17章1節

*I am God Almighty; walk
before me and be blameless.
Genesis 17:1*

August 21th, 2011

聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会Chair: ガブリエル順子姉 Junko Gabriel

招詞/Call to Worship
祈り/Opening Prayer
使徒信条/The Apostles' Creed
賛美/Songs of Praise:

献金/Offering

Min Y. & Evelyn Y.

日曜学校のための祈り
Prayer for Sunday School

聖書朗読 マルコの福音書 6:1-13 Sonoko M.
Scripture Reading Mark 6:1-13 Satoru I.

メッセージ 「キリストに遣わされるということ」 五島勝師
Message "To be sent by Christ" Rev. Masaru Goshima

賛美 聖歌#582 「神の御子にますイエス」
Song of Response:

頌栄/Doxology: Hymn #626
祝禱/Benediction

報告/Announcements